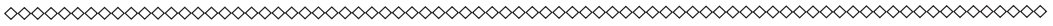


# ЗМІСТ



## ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

### *Юрій Барабаш*

Т. ШЕВЧЕНКО В ЄВРОПЕЙСЬКОМУ ЛІТЕРАТУРНОМУ ПОЛЛОЗІ  
(ПЕРЕДНІ МІРКУВАННЯ ДО ТЕМИ) ..... 3

### *Лідія Мацевко-Бекерська*

РЕЦЕПТИВНІ КОНСТАНТИ ПРОЗИ ЮСТЕЙНА ГОРДЕРА ..... 24

### *Тетяна Кушнірова*

ПОСТМОДЕРНІСТСЬКІ ТЕНДЕНЦІЇ В ХУДОЖНІЙ ПРОЗИ  
ДОННИ ТАРТТ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ «ЩИГОЛЬ») ..... 32

### *Світлана Ленська*

ОБРАЗИ КИТАЙЦІВ В УКРАЇНСЬКОМУ МАЛОФОРМАТНОМУ  
ДИСКУРСІ 1920-Х РР. .... 41

### *Катерина Таранік-Ткачук*

РОЗВИТОК НАРАТИВНОЇ МОДЕЛІ АНГЛІЙСЬКОГО РОМАНУ  
У ТВОРЧОСТІ ГЕНРІ ФІЛДІНГА  
(«ІСТОРІЯ ТОМА ДЖОНСА, ЗНАЙДИ») ..... 49

### *Валентина Мусій*

СЮЖЕТНИЙ МОТИВ ДВОЙНИЧЕСТВА В РАССКАЗЕ  
ЭДОГАВЫ РАМПО «БЛИЗНЕЦЫ» ..... 55

### *Наталія Тарасова, Вікторія Люлька*

ПОВІСТЬ В. Г. КОРОЛЕНКА «ДІТИ ПІДЗЕМЕЛЛЯ»  
ТА ОПОВІДАННЯ Б. Д. ГРІНЧЕНКА «ГРИЦЬКО» Й «УКРАЛА»:  
ПОРІВНЯЛЬНИЙ АСПЕКТ ..... 62

### *Тетяна Конєва*

НОБЕЛІАНТИ В ГАЛУЗІ ЛІТЕРАТУРИ: УКРАЇНСЬКЕ КОРИННЯ ..... 70

### *Екатерина Палий, Светлана Астахова*

ДРЕВНИЙ РИМ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ СОЗНАНИИ В. БРЮСОВА ..... 76

### *Зінаїда Таран*

ДИНАМІКА ОБРАЗУ ЖІНКИ У ТВОРЧОСТІ ЕДМОНА  
І ЖУЛЯ ГОНКУРІВ ..... 81

### *Катерина Ніколенко*

КОНЦЕПТ «ПРИРОДА» У ЗБІРЦІ «НОВІ ПОЕЗІЇ» Г. ГЕЙНЕ ..... 89

**МОВОЗНАВСТВО**

**Надія Баландіна**

СИТУАТИВНА МОДЕЛЬ ПЕРЕКЛАДУ ПРАГМАТИЧНИХ КЛІШЕ ..... 97

**Сергей Попов**

О ПЕРЦЕПТИВНО-ЛОГИЧЕСКОЙ ЭВОЛЮЦИИ РУССКОГО  
СИНТАКСИСА: УПРАВЛЕНИЕ ..... 107

**Людмила Юлдашева**

ЗАГОЛОВКИ ТВОРІВ СУЧАСНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ:  
МОТИВАЦІЙНИЙ АСПЕКТ ..... 115

## **ВИСОКОПОВАЖАНІ АВТОРИ!**

«Філологічні науки. Збірник наукових праць Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка» рішенням Президії ВАК України включено до переліку наукових видань України, у яких можуть друкуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора й кандидата філологічних наук.

Редакційна колегія періодичного видання пропонує вашій увазі такі вимоги до змісту й оформлення наукових робіт відповідно до останніх вимог ВАК України та загальноприйнятих міжнародних стандартів.

Статті повинні відповідати галузям науки: «Літературознавство», «Мовознавство».

### **Структура статті:**

**ВСТУП.** Постановка проблеми в загальному вигляді та її зв'язок із наступними дослідженнями та публікаціями, а також із важливими практичними завданнями. Автор повинен виокремити із проблеми ту частину, яку він досліджує безпосередньо, і довести її актуальність. **Обов'язкові посилання на використану літературу.**

**ПОСТАНОВКА ЗАВДАННЯ** з формулюванням мети і методів дослідження проблеми, що розглядається.

**РЕЗУЛЬТАТИ.** Виклад основного матеріалу дослідження з обґрунтуванням одержаних наукових результатів.

**ВИСНОВКИ.** Наукова новизна, теоретичне і практичне значення, можливе впровадження, перспективи наукових розробок у цьому напрямку.

Слова «Вступ», «Висновки», «Резюме» тощо писати не потрібно.

Перед назвою статті, яка друкується великими буквами, зліва пишеться УДК, під ним указується ім'я і прізвище автора (авторів) і в дужках назва міста; після назви – ключові слова (українською мовою); у кінці статті подається резюме (російською й англійською мовами), наприклад:

УДК 821.161.1

ЗІНАЇДА МОСКАЛЕНКО

(Полтава)

### **КРАЄЗНАВЧІ АСПЕКТИ КОРОЛЕНКОЗНАВСТВА**

Ключові слова (укр. м. – навіть якщо мова статті не українська)

Текст статті

Список використаних джерел

Ім'я та прізвище автора, назва статті (рос. м.)

Резюме (рос. м.)

Ключові слова (рос. м.)

Ім'я та прізвище автора, назва статті (англ. м.)

Резюме (англ. м.)

Ключові слова (англ. м.)

**Орієнтовний обсяг статті** – до 20 000 друкованих знаків (0,5 др. арк., до 12 сторінок).

**Обсяг резюме** – 150 слів, ключових слів – 5–7.

Оскільки резюме – це самостійне джерело інформації, що використовується в наукометричних базах, бажано, щоб його **структура** була такою: вступне слово про тему дослідження («The article deals with»; «This article examines the...»; «In this article, I explore...»); мета наукового дослідження («The aim of this study»); опис теоретичного і практичного значення роботи («The article gives a detailed analysis of...»); опис методології дослідження; основні результати («This article reports the results of a...»; «The main idea of the article is...»), висновки дослідницької роботи («The article is of interest to...»); цінність проведеного дослідження («The article is of great help to...»).

Графічні об'єкти чи малюнки, використані в статті, додатково подаються у вигляді окремих файлів у форматі РСХ, ВМР (розподільна здатність 300 dpi).

Використана в статті література (першоджерела) вказується після тексту статті, розміщується обов'язково в алфавітному порядку й оформлюється згідно із сучасними вимогами ВАК України (Бюлетень ВАК України, 2008. – № 3. – С. 13). Словосполучення «СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ» друкується посередині великими буквами.

Цитати з наукових видань подаються тією мовою, якою написано статтю до збірника наукових праць «Філологічні науки», а з художніх творів – мовою оригіналу або в перекладі (українською, російською). У тексті цитати оформлюються за зразком « », або «" "».

Посилання на першоджерела наводять у квадратних дужках, де вказуються арабською цифрою номер першоджерела (цитованої праці), який відповідає номеру в списку використаних джерел, і сторінка (обов'язкова при цитуванні), наприклад: [2, с. 135]. Декілька першоджерел в одному посиланні відокремлюються крапкою з комою, наприклад: [1, с. 5; 7, с. 127] або [1; 2; 9].

Література іноземною мовою вказується після українських і російських першоджерел з усіма вихідними даними (автор, назва статті, де надрукована, місце та рік видання, сторінки тощо). У списку використаних джерел повинні бути тільки першоджерела, на які є посилання в статті (до 10 джерел). Якщо посилань немає, список літератури не потрібний.

Стаття повинна бути набрана в текстовому редакторі Microsoft Word без автоматичного і ручного розподілу переносів (**на CD-диску**):

Гарнітура – Times New Roman;

кегель – 14 пт;

міжрядковий інтервал – полуторний;

формат – А 4;

береги: верхній, нижній, правий – 2 см, лівий – 3 см;

**сторінки нумерувати**, кількість рядків на сторінці – до 30.

До CD-диску додається:

– роздрукований варіант статті;

– рішення відповідної кафедри про рекомендацію статті до друку (**для асистентів, викладачів, доцентів**);

- рецензія фахівця (доктора чи кандидата наук), завірена підписом (**для аспірантів, докторантів**);
- копія документа про оплату.

У тексті статті не можна використовувати підкреслень.

На окремій сторінці подаються відомості про автора: науковий ступінь і вчене звання, посада, місце роботи, адреса, службовий та домашній номери телефону, наприклад:

**Москаленко Зінаїда Іванівна** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка, адреса, телефони.

Рукописи підлягають додатковому редакційному рецензуванню та редагуванню. Редколегія може відхилити статті й повертати їх авторам для доопрацювання, якщо за змістом чи оформленням вони не відповідають сучасним вимогам.

При недотриманні формальних вимог та невідповідності статті ліцензованим галузям науки («Літературознавство», «Мовознавство») рукописи не розглядаються. У разі неякісного запису на диску статті також відхиляються. Роздрук статей і диски не повертаються. Якщо редколегія відхиляє статтю, автору повертають 75% сплаченої суми.

До друку беруться рецензії на монографії, наукові збірники, посібники, а також хроніка наукових подій (обсяг до 5 стор.).

Вартість однієї сторінки статті – 35 грн.

**Контактні телефони:**

(05322) 2-78-80 (кафедра світової літератури);

097-615-22-60 (відповідальний редактор Ірина Фісак).

*Наукове видання*

**ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ**

**ЗБІРНИК  
НАУКОВИХ ПРАЦЬ**

Випуск 22

Відповідальний редактор *І. В. Фісак*  
Літературний редактор *Ю. С. Стиркіна*  
Технічний редактор *І. М. Ковальова*  
Комп'ютерна верстка *О. М. Нарижна*

Підписано до друку 11.01.2016 р. Формат 70x100/16.  
Гарнітура Palatino Linotype. Папір офсетний. Друк офсетний.  
Ум-друк. арк. 10,48. Обл.-вид. арк. 9,4.  
Наклад 100 прим. Зам. № 1611.

Віддруковано в ПНПУ імені В. Г. Короленка,  
вул. Остроградського, 2, м. Полтава, 36003  
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру  
серія ДК № 3817 від 01.07.2010 р.